

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ДЕПАРТАМЕНТ НАУЧНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Кафедра иностранных языков

ФОНД
оценочных средств по дисциплине
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

Караваево 2014

Фонд оценочных средств предназначен для контроля знаний, умений и уровня приобретенных компетенций студентов специальности **35.02.15 «Кинология»** по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)»

Составитель: доцент _____ /Попутникова Л.А./

Фонд оценочных средств обсужден на заседании кафедры иностранных языков от 7 апреля 2020 года, протокол № 8

Заведующий кафедрой
«Иностранные языки», доцент _____ /

Согласовано:

Председатель методической комиссии факультета ветеринарной медицины и зоотехнии
12 мая 2020г. Протокол №4

_____ / Горбунова Н.П. /

Фонд оценочных средств зарегистрирован
Начальник учебного отдела _____ / Г.С. Березовский/

Результаты освоения учебной дисциплины: «Иностранный язык (немецкий)»
ППССЗ по специальности:
35.02.15 Кинология

Коды компонентов	Компоненты/ результат освоения
У ₁	уметь понимать выборочно и полностью содержание аутентичных аудио- и/или видеотекстов, оценивать услышанную информацию;
З ₁	знать лексический (200 - 250 лексических единиц) минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;
Н ₁	владеть навыками разговорно-бытовой речи;
Н ₂	владеть основами устной речи – делать сообщения, презентации (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам;

**Паспорт
Фонда оценочных средств
специальности 35.02.15 Кинология**

№ п/п	Контролируемые дидактические единицы	Контролируемые компоненты	Наименование оценочных средств		
			Тесты, кол- во заданий	Другие оценочные средства	
				вид	кол-во заданий
Раздел 1. Jugendliche, wie geht's?					
1	Тема 1.1. «Описание людей»	У1, 31, Н1, Н2	10	Опрос Собеседование Домашнее задание	4 1
2	Тема 1.2. «Дети и родители»	У1, 31, Н1, Н2	38	Опрос Домашнее задание	4
3	Тема 1.3. «Семья»	У1, 31, Н1, Н2	20	Опрос Собеседование Домашнее задание	3 1
Раздел 2. Bundeslaender, was Neues?					
5	Тема 2.1. «Нация»	У1, 31, Н1, Н2	10	Опрос Собеседование Домашнее задание	3 1
6	Тема 2.2. «Иностранцы»	У1, 31, Н1, Н2	18	Опрос Домашнее задание	2
7	Тема 2.3. «Экология»	У1, 31, Н1, Н2	39	Опрос Домашнее задание	4
	Итого		175		23

Методика проведения контроля по проверке базовых знаний по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)»

Раздел 1. Jugendliche, wie geht's?

Контролируемые компоненты: У1, З1, Н1, Н2.

Тема 1.1. «Описание людей»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 7, 8-9, 10-13, 15-16 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Deutsch Kontakte 10-11 класс. Учебник немецкого языка. Москва, «Просвещение», 2007).

Критерии оценки:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

Критерии оценки (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

Домашние задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст обучающимся не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится обучающемуся, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Собеседование (монолог) по теме «Я и мое будущее»

Критерии оценки монолога по теме:

Оценка «5» ставится обучающемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится обучающемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» *выставляется* обучающемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» *выставляется*, если обучающийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

Фонд тестовых заданий для текущего контроля знаний по теме «Порядок слов. Личные и притяжательные местоимения».

Вспомогательные глаголы: haben, sein, werden

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол **haben имеет самостоятельное значение.**

Ich habe Geschwister besucht.

Ich habe eine neue Zeitschrift gelesen.

Meine Freundin hat den Sommer auf dem Lande verbracht.

+ Wir haben gestern Mathematik gehabt.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол **sein имеет самостоятельное значение:**

Er ist nach Hause gefahren.

+ Sie sind voriges Jahr in Deutschland gewesen.

Wir sind Studenten geworden.

Mein Freund ist in Deutschland 1 Jahr geblieben.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол **haben имеет самостоятельное значение.**

Der Student hat gut geantwortet.

Wir haben schon alle Aufgaben erfüllt.

+Ich habe ein neues Buch.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол **sein имеет самостоятельное значение:**

Mein Freund ist gestern zu mir gekommen.

+Mein Vater ist Arzt.

Wir sind lange im Institut geblieben.

Какой вспомогательный глагол подходит к данному предложению?

Er ... sehr spät nach Hause gekommen.

hat

+ist

wird
hatte

Выберите вопросительное предложение с правильным порядком слов

Wir machen viele Übungen täglich?
+Machen wir viele Übungen täglich?
Wir viele Übungen machen täglich?
Wir täglich machen viele Übungen?

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол «sein» является самостоятельным глаголом?

Ist er schon gekommen?
+Ich bin in dieser Stadt vor kurzem gewesen.
Wir sind zu Hause geblieben.
Ihr seid zu spät gekommen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол «haben» является самостоятельным?

Er hat sich mit dem kalten Wasser gewaschen.
Wir haben viele Übungen gemacht.
+Er hat viele Freunde gehabt.
Ihr habt viel gelesen.

Выберите повествовательное предложение с правильным порядком слов

+Wir machen viele Übungen täglich.
Machen wir viele Übungen täglich.
Wir viele Übungen machen täglich.
Wir täglich machen viele Übungen.

Выберите повествовательное предложение с правильным порядком слов

Er jetzt fährt nach Hause.
Er nach Hause fährt jetzt.
Er jetzt nach Hause fährt.
+ Er fährt jetzt nach Hause.

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	10

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 95-100% тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 80 -94% тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы

недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решены от 0 до 49% тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 1.2. «Дети и родители»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 25, 26-27, 28-29, 32-37 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Deutsch Kontakte 10-11 класс. Учебник немецкого языка. Москва, «Просвещение», 2007).

Критерии оценки:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

Критерии оценки (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

Домашние задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1.2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст обучающимся не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедлен.

Оценка «удовлетворительно» ставится обучающемуся, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

Фонд тестовых заданий для текущего контроля знаний по теме по теме «Употребление глаголов в Praesens Aktiv, модальные глаголы»

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходит в настоящее время.

+ Er nimmt an der Konferenz aktiv teil.

Unsere Bibliothek wird ein neues Gebäude bekommen.

Die ganze Gruppe ist im Laboratorium geblieben.

Wir arbeiteten einen neuen Plan aus.

Подберите правильный перевод:

Wir können diesen Text übersetzen.

Мы должны перевести этот текст.

Мы могли перевести этот текст.

+ Мы можем перевести этот текст.

Мы должны были перевести этот текст.

Подберите правильный перевод:

Нужно много читать.

Ich muß viel lesen.

Man kann viel lesen.

+ Man muß viel lesen

Man mußte viel lesen.

Подберите правильный перевод.

Wir können diesen Text übersetzen.

Мы должны перевести этот текст.

Мы могли перевести этот текст.

+ Мы можем перевести этот текст.

Мы должны были перевести этот текст.

Подберите правильный перевод.

Нужно много читать.

Ich muss viel lesen

Man musste viel lesen.

+ Man muss viel lesen.

Man kann viel lesen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходит в настоящее время.

Mein Freund half mir bei der Arbeit.

Die Delegation ist um 10 Uhr angekommen.

Er wird seine Diplomarbeit schreiben.

+Sie antwortet im guten Deutsch.

Подберите правильный перевод сказуемого:

Meine Kollegin arbeitete in Deutschland als Dolmetscherin.

работает

Будет работать
+Работала

Выберите правильный перевод предложения.

Мой друг возвратился из поездки.

Mein Freund kommt von einer Reise zurück.

+Mein Freund kam von einer Reise zurück.

Mein Freund wird von einer Reise zurück kommen.

Подберите правильный перевод предложения:

Wir mußten alle Aufgaben rechtzeitig erfüllen.

Мы должны выполнить все задания своевременно.

Мы можем выполнить все задания своевременно.

+Мы должны были выполнить все задания своевременно.

Мы могли выполнить все задания своевременно.

Подберите правильный перевод:

Нужно бороться за мир.

Man mußte für den Frieden kämpfen.

Wir müssen für den Frieden kämpfen.

Man kann für den Frieden kämpfen.

+Man muß für den Frieden kämpfen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол стоит в настоящем время.

+Er liest das Buch.

Alle haben den Text übersetzt.

Er hatte kein Buch.

Подберите правильный перевод:

Можно перевести предложение.

+Man kann den Satz übersetzen.

Man soll den Satz übersetzen.

Sie müssen den Satz übersetzen.

Какому русскому предложению соответствует данное немецкое предложение?

Viele Studenten treiben Sport.

Многие студенты занимались спортом.

+Многие студенты занимаются спортом.

Многие студенты будут заниматься спортом.

Многие студенты любят спорт.

Подберите правильный перевод:

Die Studenten können den Text übersetzen.

Студенты могли перевести текст.

Студенты должны перевести текст.

+ Студенты могут перевести текст.

Какому немецкому предложению соответствует данное русское?

Наши студенты интересуются спортом.

+Unsere Studenten interessieren sich für den Sport.

Unsere Studenten interessierten sich für den Sport.
Unsere Studenten haben sich für den Sport interessiert.
Unsere Studenten hatten sich für den Sport interessiert.

Выберите правильный вариант:

Nicht alle Studenten meiner Gruppe ... gut Deutsch sprechen.

kann
+können,
Kannst

Выберите правильный вариант:

Was ... ich für Sie tun?

+ kann,
können,
kannst

Выберите правильный вариант:

Du ... deinen Aufsatz morgen bringen.

kann,
können,
+kannst

Выберите правильный вариант:

Linda ist krank, sie ... ohne Mantel auf die Straße nicht gehen.

dürfen,
+darf,
darfst

Выберите правильный вариант:

Ich ... heute lange fernsehen.

dürfen,
+darf,
darfst

Выберите правильный вариант:

Bei rotem Licht ... die Menschen die Straße nicht überqueren.

+dürfen,
darf,
darfst

Выберите правильный вариант:

Ich ... morgen sehr früh aufstehen.

sollen,
sollt,
+soll

Выберите правильный вариант:

Alle ... diesen Text lesen und übersetzen.

+sollen,
sollt,
soll

Выберите правильный вариант:

Ihr ... alle viel fleißiger sein!

sollen,
+sollt,
soll

Выберите правильный вариант:

Wie lange ... wir auf dich warten.

muss,
+müssen,
musst

Выберите правильный вариант:

Christa und Renate ... heute früher in die Schule kommen.

muss,
+müssen,
musst

Выберите правильный вариант:

Ich ... dir die Wahrheit sagen.

+muss,
müssen,
must

Выберите правильный вариант:

Wir ... diese Ausstellung nicht besuchen.

will,
wollt,
+wollen

Выберите правильный вариант:

Bitte Inna, was ... du sagen?

+willst,
wollt,
wollen

Выберите правильный вариант:

Mein Vater ... viel Geld verdienen und arbeitet sehr viel.

+will,
wollt,
wollen

Выберите правильный вариант:

Ich ... Bananen und Apfelsinen.

mögen,
+mag,
magst

Выберите правильный вариант:

Und was ... du?

mögen,
mag,
+magst

Выберите правильный вариант:

Welche Speisen ... deine Eltern?

+mögen,
mag,
magst

Выберите правильный вариант:

Укажите, какие из перечисленных глаголов не являются модальными.

müssen
+studieren
dürfen

Выберите правильный вариант:

Укажите, какие из перечисленных глаголов не являются модальными.

+leicht fallen
Wollen
sollen

Выберите правильный вариант:

Укажите, какие из перечисленных глаголов не являются модальными.

+Kennen
Können
mögen

Вставьте пропущенную форму глагола.

Wir ... viel wissen und studieren an der Hochschule viel und fleissig.

will
wollt
+wollen

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	45 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	38

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы

недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 1.3. «Семья»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: стр. 55-56, 57-58, 59-60 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Deutsch Kontakte 10-11 класс. Учебник немецкого языка. Москва, «Просвещение», 2007).

Критерии оценки:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

Критерии оценки (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

Домашние задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст обучающимся не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится обучающемуся, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Собеседование (диалог) по теме «Я и моя семья»

Критерии оценки диалога по теме:

Оценка «5» ставится обучающемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится обучающемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется обучающемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если обучающийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

Фонд тестовых заданий для текущего контроля знаний по теме «Семья»

Выберите правильный вариант:

Wie lange ... wir auf dich warten.

muss,
+müssen,
musst

Выберите правильный вариант:

Christa und Renate ... heute früher in die Schule kommen.

muss,
+müssen,
musst

Выберите правильный вариант:

Ich ... dir die Wahrheit sagen.

+muss,
müssen,
must

Выберите правильный вариант:

Wir ... diese Ausstellung nicht besuchen.

will,
wollt,
+wollen

Подберите правильный перевод:

Нужно много читать.

Ich muß viel lesen.
Man kann viel lesen.
+ Man muß viel lesen

Man mußte viel lesen.

Подберите правильный перевод.

Wir können diesen Text übersetzen.

Мы должны перевести этот текст.

Мы могли перевести этот текст.

+ Мы можем перевести этот текст.

Мы должны были перевести этот текст.

Подберите правильный перевод.

Нужно много читать.

Ich muss viel lesen

Man musste viel lesen.

+ Man muss viel lesen.

Man kann viel lesen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходит в настоящее время.

Mein Freund half mir bei der Arbeit.

Die Delegation ist um 10 Uhr angekommen.

Er wird seine Diplomarbeit schreiben.

+Sie antwortet im guten Deutsch.

Подберите правильный перевод сказуемого:

Meine Kollegin arbeitete in Deutschland als Dolmetscherin.

работает

Будет работать

+Работала

Выберите правильный вариант:

Bitte Inna, was ... du sagen?

+willst,

wollt,

wollen

Выберите правильный вариант:

Mein Vater ... viel Geld verdienen und arbeitet sehr viel.

+will,

wollt,

wollen

Выберите правильный вариант:

Ich ... Bananen und Apfelsinen.

mögen,

+mag,

magst

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол haben имеет самостоятельное значение.

Der Student hat gut geantwortet.

Wir haben schon alle Aufgaben erfüllt.

+Ich habe ein neues Buch.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол sein имеет самостоятельное значение:

Mein Freund ist gestern zu mir gekommen.

+Mein Vater ist Arzt.

Wir sind lange im Institut geblieben.

Какой вспомогательный глагол подходит к данному предложению?

Er ... sehr spät nach Hause gekommen.

hat

+ist

wird

hatte

Выберите вопросительное предложение с правильным порядком слов

Wir machen viele Übungen täglich?

+Machen wir viele Übungen täglich?

Wir viele Übungen machen täglich?

Wir täglich machen viele Übungen?

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол «sein» является самостоятельным глаголом?

Ist er schon gekommen?

+Ich bin in dieser Stadt vor kurzem gewesen.

Wir sind zu Hause geblieben.

Ihr seid zu spät gekommen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол «haben» является самостоятельным?

Er hat sich mit dem kalten Wasser gewaschen.

Wir haben viele Übungen gemacht.

+Er hat viele Freunde gehabt.

Ihr habt viel gelesen.

Выберите повествовательное предложение с правильным порядком слов

+Wir machen viele Übungen täglich.

Machen wir viele Übungen täglich.

Wir viele Übungen machen täglich.

Wir täglich machen viele Übungen.

Выберите повествовательное предложение с правильным порядком слов

Er jetzt fährt nach Hause.

Er nach Hause fährt jetzt.

Er jetzt nach Hause fährt.

+ Er fährt jetzt nach Hause.

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	45 минут

Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	20

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Раздел 2. Bundeslaender, was Neues?

Контролируемые компоненты: У1, 31, Н1, Н2.

Тема 2.1. «Нация»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: стр. 64-66, 67-68, 68-70 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Deutsch Kontakte 10-11 класс. Учебник немецкого языка. Москва, «Просвещение», 2007).

Критерии оценки:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

Критерии оценки (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

Домашние задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст обучающимся не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании

некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится обучающемуся, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Собеседование (монолог) по теме «Was ist typisch Deutsch»

Критерии оценки монолога по теме:

Оценка «5» ставится обучающемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится обучающемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется обучающемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если обучающийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

Фонд тестовых заданий для текущего контроля знаний по теме «Futurum Aktiv»

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к будущему:

Die Studenten unserer Gruppe nahmen an der wissenschaftlichen Arbeit aktiv teil.

Sie sollen vor den Prüfungen alle Vorprüfungen ablegen.

Er liest frei deutsche technische Literatur ohne Wörterbuch.

+Ich werde hier viel Interessantes erfahren.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к будущему:

Es ist kühl geworden.

+ Das Konzert wird in der Philharmonie stattfinden.

Die Tage werden länger.
Dieses Haus wird von einer Brigade gebaut.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к будущему:

+Unsere Bibliothek wird ein neues Gebäude bekommen.

Die ganze Gruppe ist im Laboratorium geblieben.

Wir arbeiteten einen neuen Plan aus.

Er nimmt an der Konferenz aktiv teil.

Подберите правильный перевод сказуемого:

Wir werden diesen Urlaub in Italien verbringen.

Проводим

проведем

проводили

+ будем проводить

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к будущему:

Mein Freund half mir bei der Arbeit.

Die Delegation ist um 10 Uhr angekommen.

+Er wird seine Diplomarbeit schreiben.

Sie antwortet im guten Deutsch.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к будущему:

Jeden Morgen stand er um 6 Uhr auf.

+ Die Lehrerin wird die Aufgabe kontrollieren.

Mein Vater arbeitet in einem Werk.

Wir wollen in den Ferien an die See fahren.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к будущему:

+Wir werden 4 Prüfungen ablegen.

Die Nächte werden kürzer und die Tage länger.

Die Übersetzung wird von dem Studenten gemacht.

In diesem Jahr wurde er Student.

Выберите правильный перевод предложения.

Мой друг возвратится из поездки.

Mein Freund kommt von einer Reise zurück.

Mein Freund kam von einer Reise zurück.

+Mein Freund wird von einer Reise zurück kommen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол стоит в будущем времени?

Mein Freund wird Ingenieur.

Sie ist Studentin.

+Der Student wird den Text lesen.

Выберите правильный вариант:

Какое из предложений стоит в Futurum Aktiv?

Das Wetter wird gut.

Wir werden Studenten.

+Wirst du ins Kino gehen?

Es wurde heute kalt.

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	10

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 2.2. «Иностранцы»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: стр. 78-81, 83-84 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Deutsch Kontakte 10-11 класс. Учебник немецкого языка. Москва, «Просвещение», 2007).

Критерии оценки:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

Критерии оценки (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

Домашние задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст обучающимся не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится обучающемуся, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

Фонд тестовых заданий для текущего контроля знаний по теме «Praeteritum Aktiv».

Выберите правильный перевод.

Этот обучающийся хорошо говорил по-немецки.

Dieser Student wird gut deutsch sprechen.

+Dieser Student sprach gut deutsch.

Dieser Student spricht gut deutsch.

Dieser Student hat gut deutsch gesprochen.

Подберите правильный перевод:

Wir konnten diesen Text übersetzen.

Мы должны перевести этот текст.

+Мы могли перевести этот текст.

Мы можем перевести этот текст.

Мы должны были перевести этот текст.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходит в Praeteritum.

+Wir arbeiteten einen neuen Plan aus.

Er nimmt an der Konferenz aktiv teil.

Unsere Bibliothek wird ein neues Gebäude bekommen.

Die ganze Gruppe ist im Laboratorium geblieben.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходило в прошлом.

+Die Studenten unserer Gruppe nahmen an der wissenschaftlichen Arbeit aktiv teil.
Sie sollen vor den Prüfungen alle Vorprüfungen ablegen.
Er liest frei deutsche technische Literatur ohne Wörterbuch.
Ich werde hier viel Interessantes erfahren.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к Praeteritum:

+Es war kühl.

Das Konzert wird in der Philharmonie stattfinden.

Die Tage werden länger.

Dieses Haus wird von einer Brigade gebaut.

Подберите правильный перевод сказуемого:

Wir verbrachten diesen Urlaub in Italien.

Проводим

проведем

+проводили

будем проводить

Подберите правильный перевод.

Wir konnten diesen Text übersetzen.

Мы должны перевести этот текст.

+Мы могли перевести этот текст.

Мы можем перевести этот текст.

Мы должны были перевести этот текст.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходит в Praeteritum время.

+Mein Freund half mir bei der Arbeit.

Die Delegation ist um 10 Uhr angekommen.

Er wird seine Diplomarbeit schreiben.

Sie antwortet im guten Deutsch.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходило в прошлом.

+Jeden Morgen stand er um 6 Uhr auf.

Die Lehrerin wird die Aufgabe kontrollieren.

Mein Vater arbeitet in einem Werk.

Wir wollen in den Ferien an die See fahren.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к Praeteritum:

Wir werden 4 Prüfungen ablegen.

Die Nächte werden kürzer und die Tage länger.

Die Übersetzung wird von dem Studenten gemacht.

+In diesem Jahr wurde er Student.

Подберите правильный перевод сказуемого:

Meine Kollegin arbeitete in Deutschland als Dolmetscherin.

работает

Будет работать
+Работала

Выберите правильный перевод предложения.

Мой друг возвратился из поездки.

Mein Freund kommt von einer Reise zurück.

+Mein Freund kam von einer Reise zurück.

Mein Freund wird von einer Reise zurück kommen.

Подберите правильный перевод предложения:

Wir mußten alle Aufgaben rechtzeitig erfüllen.

Мы должны выполнить все задания своевременно.

Мы можем выполнить все задания своевременно.

+Мы должны были выполнить все задания своевременно.

Мы могли выполнить все задания своевременно.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол стоит в Praeteritum.

Er liest das Buch.

Alle haben den Text übersetzt.

+Er hatte kein Buch.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол стоит в Praeteritum?

Mein Freund wurde Ingenieur.

Sie ist Studentin.

+Der Student wird den Text lesen.

Подберите правильный перевод:

Die Studenten konnten den Text übersetzen.

+Студенты могли перевести текст.

Студенты должны перевести текст.

Студенты могут перевести текст.

Выберите правильный вариант:

Какое из предложений стоит в Imperfekt Aktiv?

Ich spiele Schach gut.

+Ich spielte Schach gut.

Ich mache die Übung.

Er macht die Übung.

Какой вспомогательный глагол подходит к данному предложению?

Er ... sehr spät nach Hause gekommen.

hat

+ist

wird

hatte

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	45 минут

Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	18

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 2.3. «Экология»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: стр. 25, 26-27, 28-29, 32-37 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Deutsch Kontakte 10-11 класс. Учебник немецкого языка. Москва, «Просвещение», 2007).

Критерии оценки:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

Домашние задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст обучающийся не понял. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании

некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится обучающемуся, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится обучающемуся, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится обучающемуся при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

Фонд тестовых заданий для текущего контроля знаний по теме «Perfekt, Plusquamperfekt Aktiv»

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходит в прошедшем время.

Er nimmt an der Konferenz aktiv teil.

Unsere Bibliothek wird ein neues Gebäude bekommen.

+Die ganze Gruppe ist im Laboratorium geblieben.

Wir arbeiten einen neuen Plan aus.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходило в прошлом.

+Die Studenten unserer Gruppe haben an der wissenschaftlichen Arbeit aktiv teilgenommen.

Sie sollen vor den Prüfungen alle Vorprüfungen ablegen.

Er liest frei deutsche technische Literatur ohne Wörterbuch.

Ich werde hier viel Interessantes erfahren.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится к будущему:

+Es ist kühl geworden.

Das Konzert wird in der Philharmonie stattfinden.

Die Tage werden länger.

Dieses Haus wird von einer Brigade gebaut.

Какой вспомогательный глагол следует вписать в это предложение?

Viele bekannte Schriftsteller ... für die Sache des Friedens gekämpft.

Sind

+haben

warden

hast

Выберите правильный перевод.

Этот обучающийся хорошо говорил по-немецки.

Dieser Student wird gut deutsch sprechen.

Dieser Student sprache gut deutsch.

Dieser Student spricht gut deutsch.

+Dieser Student hat gut deutsch gesprochen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходит время.

Mein Freund half mir bei der Arbeit.

Die Delegation ist um 10 Uhr angekommen.

Er wird seine Diplomarbeit schreiben.

+Sie antwortet im guten Deutsch.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие происходило в прошлом.

+Jeden Morgen stand er um 6 Uhr auf.

Die Lehrerin wird die Aufgabe kontrollieren.

Mein Vater arbeitet in einem Werk.

Wir wollen in den Ferien an die See fahren.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении действие относится в Perfekt:

Die Nächte wurden kürzer und die Tage länger.

Die Übersetzung wird von dem Studenten gemacht.

In diesem Jahr wurde er Student.

+Wir haben 4 Prüfungen abgelegt.

Какой вспомогательный глагол следует вписать в это предложение?

Meine Freundin ... nach Moskau mit einem Nachtzug gefahren.

wird

hat

+ist

Подберите правильный перевод сказуемого:

Meine Kollegin hat in Deutschland als Dolmetscherin gearbeitet.

работает

Будет работать

+Работала

Выберите правильный перевод предложения.

Мой друг возвратился из поездки.

Mein Freund kommt von einer Reise zurück.

+Mein Freund ist von einer Reise zurückgekommen

Mein Freund wird von einer Reise zurück kommen.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол стоит в Plusquamperfekt.

Er liest das Buch.

Alle haben den Text übersetzt.

+Er hatte kein Buch gehabt.

Выберите правильный вариант:

В каком предложении глагол стоит в прошедшем времени?

Er übersetzt den Text.

Er wird die Übung schreiben.

+Sie hatten den Text gelesen.

Выберите правильный вариант:

Какое из предложений стоит в Plusquamperfekt?

+Ich habe Schach gut gespielt.

+Ich hatte Schach gut gespielt.

Ich mache die Übung.

Er macht die Übung.

Укажите, в каком времени стоит данное предложение:

Ihr hatet schöne Bücher.

Imperfekt

Präsens

+ Plusquamperfekt

Futurum

Какой из вариантов Вы вставите в данное предложение?

Er ... gestern den Brief ...

wird geschrieben

+hat geschrieben

werdet geschrieben

habt geschrieben

Какому немецкому предложению соответствует данное русское?

Наши обучающийсяя интересовались спортом.

Unsere Studenten interessieren sich für den Sport.

Unsere Studenten interessierten sich für den Sport.

+Unsere Studenten haben sich für den Sport interessiert.

Unsere Studenten werden sich für den Sport interessiert.

Какой вспомогательный глагол подходит к данному предложению?

Er ... sehr spät nach Hause gekommen.

hat

+ist

wird

hatte

Выберите правильный вариант:

В каком предложении сказуемое стоит в Perfekt?

Ich hatte dieses Buch schon gelesen.

Er sagte, daß er schon vor langem gekommen war.

Dieser Student hat richtige Aussprache.

+Ich habe dieses Buch gehabt.

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	45 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	19

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Фонд тестовых заданий для промежуточного контроля знаний по дисциплине

Выберите правильный вариант спряжения глагола в настоящем времени (презент).

Nein, danke. Ich ... keine Jacke.

brauchte
brauch
+brauche

Die braune Jacke ist gut, aber ich ... eine andere.

wählte
+wähle
wähle

...Sie sich an «Selbstbildnis» von Albrecht Dürer?

Erinnerten
+Erinnern
Erinnere

Wenn der Leser ein Buch in der Bibliothek ..., ... er ein Formular aus.

+bestellt \ füllt
bestellt \ fullt

bestellte \ füllte

Die Kinder ... in der Pause im Schulhof.

+spielen

spielten

spiele

Выберите правильный вариант:

Nicht alle Studenten meiner Gruppe ... gut Deutsch sprechen.

kann

+können

kannst

Was ... ich für Sie tun?

+kann

können

kannst

Du ... deinen Aufsatz morgen bringen.

kann

können

+kannst

Linda ist krank, sie ... ohne Mantel auf die Straße nicht gehen.

dürfen

+darf

darfst

Ich ... heute lange fernsehen.

dürfen

+darf

darfst

Bei rotem Licht ... die Menschen die Straße nicht überqueren.

+dürfen

darf

darfst

Выберите правильный вариант спряжения глагола в прошедшем времени (Präteritum).

Nachdem das Konzert zu Ende war, ... wir noch lange durch die schönen alten Straßen.

bummeln

+bummelten

bummelteten

Der Großvater ... die Uhr im vorigen Jahr.

+kaufte

kauftete

kauft

Alle ... das schöne singende Mädchen.

+bewunderten

bewundern
bewunderteten

Выберите правильный вариант спряжения глагола в будущем времени (Futurum)

Du ... wohl alle Prüfungen gut

+wirst / ablegen
werdest / ablegen
werden / ablegen

Ihr ... eure Diplomarbeit unter der Professorenleitung ...

werden / schreiben
+werdet / schreiben
werden / geschrieben

Die Studenten... ihr Praktikum an den Staatsbetrieben ...

werde / machen
+werden / gemacht
werden machen

Выберите правильный вариант спряжения глагола в прошедшем времени (Perfekt).

Ich ... meinen Freunden und Verwandten zum Neujahr

+habe \ gratulieren
habe \ gratulierte
habe \ gratuliert

Die Gäste ... die Ausstellung vorigen Monat

haben \ besucht
haben \ besuchte
+haben \ besuchen

В каком времени стоит предложение:

Wir werden bald eine Kontrollarbeit schreiben.

Praesens
Präteritum
Perfekt
+Futurum

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	45 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	20

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 95-100% тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решено от 50 до 79% тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если правильно и корректно решены от 0 до 49% тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной